

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09162]

21 JANVIER 2013. — Loi modifiant le Code électoral et la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, suite à l'instauration d'un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modification du Code électoral*

**Art. 2.** Dans l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code électoral, le 1<sup>o</sup>, modifié par les lois des 26 juin 1990 et 30 juillet 1991, est remplacé par ce qui suit :

« 1<sup>o</sup> Les personnes protégées qui ont été expressément déclarées incapables d'exercer leurs droits politiques en vertu de l'article 492/1 du Code civil et ceux qui sont internés par application des dispositions des chapitres I<sup>er</sup> à VI de la loi du 9 avril 1930 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels, remplacée par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1964.

L'incapacité électorale prend fin en même temps que la fin de l'incapacité en vertu de l'article 492/4 du Code civil ou que la mise en liberté définitive de l'interné. ».

CHAPITRE 3. — *Modification de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine*

**Art. 3.** Dans l'article 2, 6<sup>o</sup>, b), de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, les mots « , mineure prolongée ou interdite » sont remplacés par les mots « ou protégée en vertu de l'article 492/1 du Code civil »

CHAPITRE 4. — *Disposition transitoire*

**Art. 4.** Les dispositions modifiées par la présente loi continuent à s'appliquer aux mesures de protection d'administration provisoire visée à l'article 488bis du Code civil, de tutelle des mineurs prolongés ou des personnes déclarées incapables, d'autorité parentale sur les mineurs prolongés et d'assistance par un conseil judiciaire, qui ont été prises au moment de l'entrée en vigueur de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, dans leur ancienne version, jusqu'au moment où ces mesures seront soumises, en application des articles 210 à 212 de ladite loi, aux dispositions insérées par la même loi et visées au, livre I<sup>er</sup>, titre XI, chapitre II/1 du Code civil ou s'éteindront.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09162]

21 JANUARI 2013. — Wet tot wijziging van het Kieswetboek en van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, ingevolge de instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van het Kieswetboek*

**Art. 2.** In artikel 7, eerste lid, van het Kieswetboek wordt het 1<sup>o</sup>, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1990 en 30 juli 1991, vervangen door wat volgt :

« 1<sup>o</sup> De beschermde personen die krachtens artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek uitdrukkelijk onbekwaam werden verklaard om hun politieke rechten uit te oefenen en zij die geïnterneerd zijn met toepassing van de bepalingen van de hoofdstukken I tot VI van de wet van 9 april 1930 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen, gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten, vervangen bij artikel 1 van de wet van 1 juli 1964.

De kiesonbekwaamheid houdt op tegelijk met de beëindiging van de onbekwaamheid krachtens artikel 492/4 van het Burgerlijk Wetboek of met de definitieve invrijheidstelling van de geïnterneerde. ».

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten*

**Art. 3.** In artikel 2, 6<sup>o</sup>, b), van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten worden de woorden « , verlengd minderjarig of onbekwaam » vervangen door de woorden « of beschermd krachtens artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek ».

HOOFDSTUK 4. — *Overgangsbepaling*

**Art. 4.** De bepalingen die worden gewijzigd bij deze wet blijven van toepassing op de op het tijdstip van inwerkingtreding van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, genomen beschermingsmaatregelen van voorlopig bewind bedoeld in artikel 488bis van het Burgerlijk Wetboek, van voorgedij over personen in staat van verlengde minderjarigheid of onbekwaam verklaard, van ouderlijk gezag over personen in staat van verlengde minderjarigheid en van bijstand door een gerechtelijk raadsman in hun oude versie, tot op het ogenblik waarop deze, met toepassing van de artikelen 210 tot 212 van voormelde wet, worden onderworpen aan de door dezelfde wet ingevoegde bepalingen bedoeld in boek I, titel XI, hoofdstuk II/1 van het Burgerlijk Wetboek of uitdoven.

CHAPITRE 5. — *Entrée en vigueur*

**Art. 5.** La présente loi entre en vigueur le premier jour du douzième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
Mme J. MILQUET

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

—————  
Note

(1) *Session 2011-2012*

Chambre des représentants

*Documents.* — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-2385 - N° 1.

*Compte rendu intégral* : 19 juillet 2012.

Sénat

*Documents.* — Projet transmis par la Chambre des représentants, 5-1775 - N° 1.

*Session 2012-2013*

Sénat

*Documents.* — Rapport - N° 2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale - N° 3.

*Annales du Sénat* : 10 janvier 2013.

Voir aussi :

*Session 2010-2011*

Chambre des représentants

*Documents.* — Proposition de loi de M. Terwingen, Mmes Becq, Lanjri et Marghem, M. Vercamer et Mmes Smeyers, Lahaye-Battheu, Déom, Fonck et Gerkens, 53-1009 - N° 1. — Amendements. - N° 2.

*Session 2011-2012*

Avis du Conseil d'Etat - N° 3. — Amendements - N°s 4 à 9. — Rapport - N° 10. — Texte adopté par la commission (art. 77 de la Constitution) - N° 11. — Texte adopté par la commission (art. 78 de la Constitution) - N° 12. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat - N° 13.

*Compte rendu intégral* : 19 juillet 2012.

*Session 2012-2013*

Sénat

*Documents.* — Projet évoqué par le Sénat, 5-1774 - N° 1. — Amendements - N° 2. — Rapport - N° 3. — Texte adopté par la commission - N° 4. — Amendements - N° 5. — Rapport - N° 6. — Texte amendé par la commission - N° 7. — Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants - N° 8.

*Annales du Sénat* : 10 janvier 2013.

HOOFDSTUK 5. — *Inwerkingtreding*

**Art. 5.** Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. J. MILQUET

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

—————  
Nota

(1) *Zitting 2011-2012*

Kamer van volksvertegenwoordigers

*Stukken.* — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-2385 - Nr. 1

*Integraal Verslag* : 19 juli 2012.

Senaat

*Stukken.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, 5-1775 - Nr. 1.

*Zitting 2012-2013*

Senaat

*Stukken.* — Verslag - Nr. 2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd - Nr. 3.

*Handelingen van de Senaat* : 10 januari 2013.

Zie ook :

*Zitting 2010-2011*

Kamer van volksvertegenwoordigers

*Stukken.* — Wetsvoorstel van de heer Terwingen, de dames Becq, Lanjri en Marghem, de heer Vercamer en de dames Smeyers, Lahaye-Battheu, Déom, Fonck en Gerkens, 53-1009 - Nr. 1. — Amendementen - Nr. 2.

*Zitting 2011-2012*

Advies van de Raad van State - Nr. 3. — Amendementen - Nrs. 4 tot 9. — Verslag. Nr. 10. — Tekst aangenomen door de commissie (art. 77 van de Grondwet) - Nr. 11. — Tekst aangenomen door de commissie (art. 78 van de Grondwet) - Nr. 12. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat - Nr. 13.

*Integraal Verslag* : 19 juli 2012.

*Zitting 2012-2013*

Senaat

*Stukken.* — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, 5-1774- Nr. 1. — Amendementen - Nr. 2. — Verslag. - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de commissie - Nr. 4. — Amendementen - Nr. 5. — Verslag. - Nr. 6. — Tekst geamendeerd door de commissie - Nr. 7. — Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers - Nr. 8.

*Handelingen van de Senaat* : 10 januari 2013.